

Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-04-24 00:00:00

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«КЕМЕРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Кузбасский гуманитарно-педагогический институт
Факультет психологии и педагогики

УТВЕРЖДАЮ
Декан ФПП
Л. Я. Лозован
«29» марта 2024 г.

Рабочая программа дисциплины

К.М.01.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Направление подготовки

44.04.03 Психолого-педагогическое сопровождение лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программа магистратуры

Квалификация выпускника
магистр

Форма обучения
заочная

Год набора 2023

Новокузнецк 2024

Лист внесения изменений
в РПД К.М.01.02 иностранный язык в профессиональной деятельности

Сведения об утверждении:

утверждена Ученым советом факультета психологии и педагогики
(протокол Ученого совета факультета №9 от 23.03.23 г.
для ОПОП 2023 года набора на 2023 / 2024 учебный год
по направлению подготовки 44.04.03 Психолого-педагогическое сопровождение лиц с ограниченными возможностями здоровья
(код и название направления подготовки / специальности)

Одобрена на заседании методической комиссии факультета психологии и педагогики
протокол методической комиссии факультета № 6 от 22.03.23 г.
Одобрена на заседании обеспечивающей кафедры дошкольной и специальной педагогики и психологии протокол № 7 от 16.03.23 г. Гребенищикова Т.В. / _____
(Ф.И.О. зав. кафедрой) (Подпись)

Сведения об утверждении:

утверждена Ученым советом факультета психологии и педагогики
(протокол Ученого совета факультета №8 от 29.03.24 г.
для ОПОП 2023 года набора на 2024 / 2025 учебный год
по направлению подготовки 44.04.03 Психолого-педагогическое сопровождение лиц с ограниченными возможностями здоровья
(код и название направления подготовки / специальности)

Одобрена на заседании методической комиссии факультета психологии и педагогики
протокол методической комиссии факультета № 5 от 20.03.24 г.
Одобрена на заседании обеспечивающей кафедры дошкольной и специальной педагогики и психологии протокол № 7 от 14.03.23 г. Гребенищикова Т.В. / _____
(Ф.И.О. зав. кафедрой) (Подпись)

Оглавление

1. Цель дисциплины	4
Место дисциплины	4
2. Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации.	4
3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины.....	5
5.1. Учебная литература	8
5.2. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины.	8
5.3. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.	9
6. Иные сведения и (или) материалы.....	9
6.1. Примерные темы письменных учебных работ.....	9
Образцы индивидуальных заданий для СРС	9
6.2. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации	10

1. Цель дисциплины

В результате освоения основной профессиональной образовательной программы (далее ОПОП) и изучения данной дисциплины обучающийся должен освоить следующие компетенции: УК-4.

Содержание компетенций как планируемых результатов обучения по дисциплине см. таблицы 1.

Таблица 1 – Индикаторы достижения компетенций, формируемые дисциплиной

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции, закрепленные за дисциплиной	Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной
УК–4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2. Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академическом и профессиональном взаимодействии, в том числе на иностранном языке	Знать: жанры письменной и устной коммуникации в академической сфере и их признаки; особенности использования жанров письменной и устной коммуникации в академической сфере в условиях межкультурного взаимодействия. Владеть: жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия; иностранным языком по темам: Национальный этикет делового общения. Прием иностранных делегаций. Организация презентаций и приемов. Этикет коммуникаций. Личные и деловые контакты. Деловая переписка.

Место дисциплины

Дисциплина включена в модуль «Общекультурные и общенаучные основы профессиональной деятельности» ОПОП, базовая часть. Дисциплина осваивается на 1 курсе в 1 семестре.

2. Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации.

Таблица 2 – Объем и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий

Объём дисциплины	Всего часов	
	для очной формы обучения	для заочной формы обучения
Общая трудоёмкость дисциплины		108
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)		12
Аудиторная работа (всего):		12

в том числе:		
лекции		
семинары, практические занятия		12
практикумы		
лабораторные работы		
в т.ч. в активной и интерактивной формах		4
Внеаудиторная работа (всего):		
В том числе, индивидуальная работа обучающихся с преподавателем:		
курсовое проектирование		
групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем)		
творческая работа (эссе)		
Самостоятельная работа обучающихся (всего)		92
Вид промежуточной аттестации обучающегося: Зачет с оценкой 1 семестр		4

3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины.

3.1. Учебно-тематический план

Таблица 3.1 - Учебно-тематический план заочной формы обучения

№ не де ли п/ п	Разделы и темы дисциплины по занятиям	Ф б ча щ с м а я к о т р с т у д ь	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (час.)			Формы текущего контроля и промежуточ- ной аттестации успеваемости
			аудиторные учебные занятия		самостоятельная работа	
			всего	лекции		
	1. Осуществление профессионального взаимодействия в устной и письменной формах: функциональные стили современного английского языка	31	-	4	27	
1.	Функциональные стили современного английского литературного языка	19	-	2	17	ИЗ-1
2.	Языковые характеристики официального (делового) стиля общения	12	-	2	10	ПР-1
	2. Коммуникация в профессиональной и научной сферах для решения задач профессиональной	73	-	8	65	

	деятельности					
3	Чтение и использование в научной работе оригинальной научной литературы по специальности: типы и классы текстов в научной и профессиональной коммуникации	34	-	4	30	ПР-1
4	Стратегии иноязычной профессиональной коммуникации: подготовленная и неподготовленная монологическая и диалогическая речь на английском языке в ситуациях научного, профессионального и делового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью	39	-	4	35	ПР-1 ИЗ-2
5	Промежуточная аттестация	4				Зачет
	ИТОГО по семестру	108	-	12	92	
	Всего	108	-	12	92	

ИЗ-1 – индивидуальное задание (письменная работа), ИЗ-2 - индивидуальное задание (подготовленное монологическое высказывание), ПР-1 – тест.

4. Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации.

Для положительной оценки по результатам освоения дисциплины обучающемуся необходимо выполнить все установленные виды учебной работы. Оценка результатов работы обучающегося в баллах (по видам) приведена в таблице 4.

Таблица 4 - Балльно-рейтинговая оценка результатов учебной работы обучающихся по видам (БРС)

Учебная работа (виды)	Сумма баллов	Виды и результаты учебной работы	Оценка в аттестации (шкала и показатели оценивания)	Баллы (миним. – максим.)
Текущая учебная работа в	100% /баллов приведенной шкалы)	Практические занятия (10 занятий)	1 балл посещение 1 практического занятия	10

семестре (Посещение занятий по расписанию и выполнение заданий)	80	Выполнение практических заданий на занятии (10 занятий)	1 балл - посещение 1 практического занятия и выполнение работы на 51-65% 2 балла – посещение 1 занятия и существенный вклад на занятии в работу всей группы, самостоятельность и выполнение работы на 85,1-100%	10 - 20
		Выполнение индивидуальных заданий (письменных работ) (отчет о выполнении 2 письменных работ)	За одну ПР от 0 до 10 баллов: 0 баллов (работа не выполнена) 1-4 балла (выполнено менее 50% работы) 5-8 балла (выполнено 51 - 65% работы) 9-12 баллов (выполнено 66 - 85% работы) 13-15 баллов (выполнено 86 - 100% работы)	0-20
		Выполнение индивидуальных заданий (подготовленных монологических высказываний) (2 задания)	За одно монологическое высказывание от 0 до 10 баллов: 0 баллов (работа не выполнена) 1-4 балла (выполнено менее 50% работы) 5-8 баллов (выполнено 51 - 65% работы) 9-12 баллов (выполнено 66 - 85% работы) 13-15 баллов (выполнено 86 - 100% работы)	0-20
		Тест	Менее 10 баллов (выполнено менее 50% заданий) 11-13 баллов (выполнено 51 - 65% заданий) 14-17 баллов (выполнено 66 - 85% заданий) 18-20 баллов (выполнено 86 - 100% заданий)	0-20
Итого по текущей работе в семестре				51-80
	20	Тест.	4 балла (пороговое значение)	4- 10
Промежуточная аттестация (экзамен)	(100% /баллов приведенной шкалы)		10 баллов (максимальное значение)	
		Практическое задание 1.	3 балла (пороговое значение) 5 баллов (максимальное значение)	3 – 5
		Практическое задание 2.	3 балла (пороговое значение) 5 баллов (максимальное значение)	3 - 5
Итого по промежуточной аттестации (экзамену) (100% по приведенной шкале)				10 – 20 б.
Суммарная оценка по дисциплине: Сумма баллов текущей и промежуточной аттестации 51 – 100 б.				

Обучающемуся по ЗФО задание на самостоятельную работу выдается на установочной сессии

5. Материально-техническое, программное и учебно-методическое обеспечение дисциплины.

5.1. Учебная литература

Основная учебная литература:

1. Английский язык для магистров: учебное пособие / В.П. Фролова [и др.]; Министерство образования и науки РФ, ФГБОУ ВПО «Воронежский государственный университет инженерных технологий». - Электронные текстовые данные. - Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2013. - 120 с.: табл. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=255897> – Текст электронный.

Дополнительная учебная литература:

1. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 80 с.: - ISBN 978-5-9558-0463-7 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/518953> – Текст электронный.
2. Губина, Г.Г. Английский язык в магистратуре и аспирантуре : учебное пособие / Г.Г. Губина. - Ярославль : Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского, 2010. - 128 с. - ISBN 978-5-87555-608 - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=135306> – Текст электронный.

5.2. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины.

Учебные занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях НФИ КемГУ:

<p>310 Учебная аудитория (мультимедийная) для проведения: - занятий семинарского (практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации. Специализированная (учебная) мебель: доска меловая, кафедра, столы, стулья. Оборудование для презентации учебного материала: стационарное – ноутбук, проектор, экран, акустическая система. Используемое программное обеспечение: MSWindows (Microsoft Imagine Premium 3 year по лицензионному договору № 1212/КМР от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО), антивирусное ПО ESET Endpoint Security, лицензия №EAV-0267348511 до 30.12.2022 г.; Mozilla Firefox (свободно распространяемое ПО), Google Chrome (свободно распространяемое ПО), Opera (свободно распространяемое ПО), Foxit Reader (свободно распространяемое ПО), WinDjView (свободно распространяемое ПО), Яндекс.Браузер (отечественное свободно распространяемое ПО). Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.</p>	<p>654027, Кемеровская область - Кузбасс, г. Новокузнецк, пр-кт Пионерский, д.13, пом. 2</p>
<p>117 Помещение для самостоятельной работы обучающихся. Специализированная (учебная) мебель: столы, стулья Оборудование: компьютеры (4 шт.), места для работы с ноутбуками. Используемое программное обеспечение: MSWindows</p>	<p>654027, Кемеровская область, г. Новокузнецк, просп. Пионерский, д. 13, пом.2</p>

(MicrosoftImaginePremium 3 year по сублицензионному договору № 1212/КМР от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО), MozillaFirefox (свободно распространяемое ПО), GoogleChrome (свободно распространяемое ПО), Opera (свободно распространяемое ПО), FoxitReader (свободно распространяемое ПО), WinDjView (свободно распространяемое ПО), Яндекс.Браузер (отечественное свободно распространяемое ПО).

Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.

5.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

1. BBC Learning English [Электронный ресурс] : интернет-портал. – Электронные данные. – Режим доступа: www.bbc.co.uk/learningenglish, свободный. – Яз.англ.
 2. British National Corpus [Электронный ресурс] : Корпус письменных и устных текстов. – Электронные текстовые данные. – Oxford : Oxford Text Archive, IT Services, University of Oxford, 2009-2015. – Режим доступа: <https://www.natcorp.ox.ac.uk>, свободный. – Яз.англ.
 3. Cambridge Assessment English [Электронный ресурс] : База данных содержит задания и учебные материалы для изучающих английский язык. – Электронные данные. – Режим доступа: <https://www.cambridgeenglish.org>, свободный. – Яз.англ.
 4. Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс] : интернет-портал – Электронные данные. – Режим доступа: <https://www.ldoceonline.com>, свободный. – Яз.англ.
- Oxford University Press Learning Resources Bank [Электронный ресурс] : База данных содержит задания и учебные материалы для изучающих английский язык. – Электронные данные. – Режим доступа: https://elt.oup.com/learning_resources, свободный. – Яз.англ.

6 Иные сведения и (или) материалы.

6.1. Примерные темы письменных учебных работ

Образцы индивидуальных заданий для СРС

№ п/п	Название раздела, темы	Задания для самостоятельной работы
1.	Коммуникация в профессиональной и научной сферах для решения задач профессиональной деятельности	<ol style="list-style-type: none"> 1. Give a 3-5 minute talk on your sphere of scientific interest. 2. Give a summary of a scientific article on some problem connected with teaching. 3. Give a 3-5 talk presenting your prospective thesis. 4. Express your opinion on the profession of the teacher and some challenges modern teachers face in their work today.
	Чтение и использование в научной работе оригинальной научной литературы по специальности: типы и классы текстов в научной и профессиональной коммуникации	<p>Questions 52-56 are based on the following text. Replace the underlined phrases with correct forms of words from the box.</p> <p>Fred had already (52) refused two job offers when he went for (53) a discussion to see if he was suitable for the job. They looked at his driving license and contacted (54) previous employers Fred had mentioned in his application. A few days later, the supermarket (55) asked him if he would like the job and Fred (56) said yes.</p> <p>ACCEPTED TURNED DOWN OFFFERED HIM A JOB HIS REFERENCES AN INTERVIEW</p>

2.	Стратегии иноязычной профессиональной коммуникации: подготовленная и неподготовленная монологическая и диалогическая речь на английском языке в ситуациях научного, профессионального и делового общения в пределах изученного языкового материала	<p>Questions 57-68 are based on the following text. Read the text and do the tasks that follow.</p> <p>In the bad old days, working mothers had to learn to lie. Returning to work after having a baby, they had to prove that nothing had changed. On those black days when the child was ill or the childminder did not turn up, it was better to pretend to be sick themselves than to admit to any problem at home. Some people still live like this. But most companies now recognise that employ-ees may have families. They know, in theory at least, that the old way meant their workers were unhappy, stressed out and likely to leave. Yet despite the new family-friendly policies, most com-pa-nies are still getting it wrong. At one extreme, individual managers consider that any woman who has a family is not serious; at the other, the new militant working mothers</p>
	и в соответствии с избранной специальностью	<p>behave as if it is their right to put their families first and let their colleagues cover for them.</p> <p>We need help, and today we are getting some. Cary Cooper, professor of organisational psy-chology at University of Manchester Institute of Science and Technology, is publishing a pamphlet called 'Finding the Balance', containing 10 handy tips on how to balance work and family.</p> <p>First, Professor Cooper says, you should alert your boss to the idea that you have family to look after. You should spell out how much you like your job and how committed you are. You should plan your approach in advance, thinking about what your employer's likely reaction is going to be. When problems arise you should give your employer an idea of how long it is going to take to sort them out, and maybe offer to take some of the time off as holiday. You should suggest a way around the particular crisis that will allow you both to be at home and get some work done at the same time. When you come back you should try extra hard, and then point out to your employer how being flexible has allowed you to deal with the crisis at home, without your work suffering.</p>

6.2. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации

Форма промежуточной аттестации - зачет. с оценкой

Таблица 5 – Типовые (примерные) контрольные вопросы и задания

Разделы и темы	Примерные теоретические вопросы	Примерные прак- тические задания
1. Осуществление профессионального взаимодействия в устной и письменной формах: функциональные стили современного английского языка		
1.1 Функциональные стили современного английского литературного языка	<p>In questions 1-2, complete the sentence with an appropriate word to show what changes have occurred.</p> <p>1. Orders last year: 10 million Orders this year: 8 million Orders have this year.</p> <p>2. Investment last year: \$ 500,000 Investment this year: \$ 650,000 The company has investment in new equipment.</p>	Read the text and do the tasks that follow.

1.2 Языковые характеристики официального (делового) общения	Questions 52-56 are based on the following text. Replace the underlined phrases with <u>correct forms</u> of words from the box	Read the text and do the tasks that follow.
1.3 Языковые характеристики неофициального общения	Questions 52-56 are based on the following text. Replace the underlined phrases with <u>correct forms</u> of words from the box	Read the text and do the tasks that follow.
2. Коммуникация в профессиональной и научной сферах для решения задач профессиональной деятельности		
2.1 Чтение и использование научной оригинальной научной литературы по специальности: типы и классы текстов в научной и профессиональной коммуникации	<p>Match the names of the departments with their functions:</p> <p>3. Finance 4. Information Technology 5. Marketing 6. Personnel 7. Production 8. Public Relations 9. Research and Development</p> <p>A. Produce reports showing how the company is doing. B. Decide in which regions and with what types of consumers the product will be most successful. C. Discuss ways of improving some of the manufacturing techniques.</p>	Read the text and do the tasks that follow.
	<p>D. Ensure that all computer systems in the company are working properly. E. Look for new ideas and experiment with new products. F. Answer inquiries made by the customers and are in contact with the press. G. Recruit new employees, or reduce the number of workers – if necessary.</p>	

<p>2.2 Композиционная организация и языковые характеристики устной и письменной научной речи в английском языке</p>	<p>Match the sentence beginnings (31-37) with the correct endings (a-g)</p> <p>31. We are looking for a new CEO, someone with strong leadership</p> <p>32. Richard has real managerial flair</p> <p>33. In the police, leaders are held responsible</p> <p>34. The study concludes that a charismatic visionary leader is absolutely not required for a visionary company</p> <p>35. She is an extraordinary leader</p> <p>36. Thatcher had drive, energy and vision,</p> <p>37. He was a born leader. When everyone else was discussing</p> <p>a) but many thought it was the wrong vision.</p> <p>b) and, in fact, can be bad for a company's long-term prospects.</p> <p>c) and has won the respect of colleagues and employees.</p> <p>d) for the action of their subordinates.</p> <p>e) skills and experience with financial institutions.</p> <p>f) what to do, he knew exactly what to do.</p> <p>g) who will bring dynamism and energy to the job.</p>	<p>Read the text and do the tasks that follow.</p>
<p>2.3 Композиционная организация и языковые характеристики устной и письменной деловой речи в английском языке</p>	<p>1. Match the types of presentations to their descriptions.</p> <p>2. Match the expressions A-L to the following things that the participants of a business meeting should do.</p>	<p>Read the text and do the tasks that follow.</p>
<p>2.4 Стратегии иноязычной профессиональной коммуникации: подготовленная и неподготовленная монологическая и диалогическая речь на английском языке в ситуациях научного, профессионального и делового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью</p>		<p>Варианты задания: A) Make up a dialogue with a partner on the suggested situation. Б) Make up a monologue on the suggested situation. B) Make up a summary of the suggested text.</p>